



# **Pasqua a Gabicce Mare** **XXIX Settimana Cicloturistica** **Internazionale al Mare** **11 - 17 aprile 2009**

Internationales Radtouristiktreffen am Meer Ostern 2009  
International Bicycle Touring Week by the Sea Eastern 2009  
Semaine Cyclotouriste Internationale à la Mer Pâques 2009



[www.gabiccemarebike.it](http://www.gabiccemarebike.it)  
[www.gabiccemareturismo.com](http://www.gabiccemareturismo.com)



## XXIX Settimana Cicloturistica Internazionale al Mare

### Venerdì 10 aprile 2009

Iscrizioni presso il Palazzo del Turismo a Gabicce Mare, dalle ore 15.00 alle ore 19.30 e dalle 21.30 alle ore 22.30

### Sabato 11 aprile 2009

9.00 Partenza cicloturistica da Gabicce Mare per Montecalvo in Foglia (Pesaro-Urbino, 65 km) e rientro in hotel alle 12.30.

### Domenica 12 aprile 2009

9.30 Partenza cicloturistica da Gabicce Mare per San Giovanni in Marignano (55 km) e rientro in hotel alle 12.50. 21.30 fuochi d'artificio sulla spiaggia a Gabicce Mare.

### Lunedì 13 aprile 2009

8.30 partenza cicloturistica da Gabicce Mare per Monterado (Ancona, 120 km) con originale ristoro "Panè, Porchetta e dolci" e rientro in hotel alle 13.30.

### Martedì 14 aprile 2009

9.00 Partenza cicloturistica da Gabicce Mare per Morciano di Romagna (66 km) e rientro in hotel alle 12.30. 21.00 Grigliata di pesce cucinata e offerta dai Bagnini della società Re Mare srl, in Piazza Municipio a Gabicce Mare.

### Mercoledì 15 aprile 2009

8.30 Partenza cicloturistica da Gabicce Mare per Savignano sul Rubicone (93 km) e rientro in hotel alle 13.30. 21.00 Degustazione al ristorante panoramico "Bel Sit" a Gabicce Monte.

### Giovedì 16 aprile 2009

9.00 partenza cicloturistica da Gabicce Mare per Belvedere Fogliense (Tavullia, 65 km) e rientro in hotel alle 12.30.

### Venerdì 17 aprile 2009

8.00 Partenza cicloturistica da Gabicce Mare per Bertinoro (134 km) e rientro in hotel alle 14.00.

### 21.30 Premiazione delle 25 Società vincitrici.

Serata musicale e spettacolo danzante presso il Cinema Teatro Astra in Viale della Repubblica, 20 a Gabicce Mare. Ospiti della serata: giornalisti e campioni dello sport, della musica e dello spettacolo.

## 29. Internationales Radtouristiktreffen am Meer

### Freitag, 10. April 2009

Anmeldung im Palazzo del Turismo in Gabicce Mare von 15 bis 19.30 Uhr und von 21.30 bis 22.30 Uhr.

### Samstag, 11. April 2009

9.00 Uhr Start zur Radtouristikfahrt von Gabicce Mare nach Montecalvo in Foglia (65 km). Rückkehr zu den Hotels um 12.30.

### Sonntag, 12. April 2009

9.30 Uhr Start zur Radtouristikfahrt von Gabicce Mare nach S. Giovanni in Marignano (55 km). Rückkehr zu den Hotels um 12.50. 21.30 Uhr Feuerwerk am Strand von Gabicce Mare.

### Montag, 13. April 2009

8.30 Uhr Start zur Radtouristikfahrt von Gabicce Mare nach Monterado (Ancona, 120 km), mit origineller Jause "Brot & gebratenes Spanferkel und Süßes". Rückkehr zu den Hotels um 13.30.

### Dienstag, 14. April 2009

9.00 Uhr Start zur Radtouristikfahrt von Gabicce Mare nach Morciano di Romagna (66 km). Rückkehr zu den Hotels um 12.30. 21.00 Uhr Gegrillter Fisch auf Einladung der Bademeister der Re Mare srl, Piazza Municipio in Gabicce Mare.

### Mittwoch, 15. April 2009

8.30 Uhr Start zur Radtouristikfahrt von Gabicce Mare nach Savignano sul Rubicone (93 km). Rückkehr zu den Hotels um 13.30. 21.00 Uhr Verkostung im Panorama-Restaurant "Bel Sit" in Gabicce Monte.

### Donnerstag, 16. April 2009

9.00 Uhr Start zur Radtouristikfahrt von Gabicce Mare nach Belvedere Fogliense (Tavullia, 65 km). Rückkehr zu den Hotels um 12.30.

### Freitag, 17. April 2009

8.00 Uhr Start zur Radtouristikfahrt von Gabicce Mare nach Bertinoro (134 km). Rückkehr zu den Hotels um 14.00.

### 21.30 Uhr Siegerehrung der 25 Sieger-Vereine.

Gala-Abend mit Musik und Tanzeinlagen im Kinosaal Astra in der Viale della Repubblica, 20 in Gabicce Mare. Gäste des Abends: Sport-Champions, Sportjournalisten; mit Musik- und Showeinlagen.

## 29<sup>th</sup> International Bicycle Touring Week by the Sea

### Friday, April 10<sup>th</sup> 2009

Registration at the Palazzo del Turismo in Gabicce Mare from 3 pm to 7.30 pm and from 9.30 pm to 10.30 pm.

### Saturday, April 11<sup>th</sup> 2009

9.00 am Start of the bicycle tour from Gabicce Mare to Montecalvo in Foglia (65 km). Return to the hotels at 12.30.

### Sunday, April 12<sup>th</sup> 2009

9.30 am Start of the bicycle tour from Gabicce Mare to San Giovanni in Marignano (55 km). Return to the hotels at 12.50.  
9.30 pm fireworks on the beach of Gabicce Mare.

### Monday, April 13<sup>th</sup> 2009

8.30 am Start of the bicycle tour from Gabicce Mare to Monterado (Ancona, 120 km), with original refreshments "Bread, roasted suckling pig & sweets". Return to the hotels at 1.30 pm.

### Tuesday, April 14<sup>th</sup> 2009

9.00 am Start of the bicycle tour from Gabicce Mare to Morciano di Romagna (66 km). Return to the hotels at 12.30.  
9.00 pm Grilled fish, offered and prepared by the beach attendants of the Re Mare srl, Piazza Municipio in Gabicce Mare.

### Wednesday, April 15<sup>th</sup> 2009

8.30 am Start of the bicycle tour from Gabicce Mare to Savignano sul Rubicone (93 km). Return to the hotels at 1.30 pm.  
9.00 pm Tasting at the Panorama-Restaurant "Bel Sit" in Gabicce Monte.

### Thursday, April 16<sup>th</sup> 2009

9.00 am Start of the bicycle tour from Gabicce Mare to Belvedere Fogliense (Tavullia, 65 km). Return to the hotels at 12.30.

### Friday, April 17<sup>th</sup> 2009

8.00 am Start of the bicycle tour from Gabicce Mare to Bertinoro (134 km). Return to the hotels at 2.00 pm.

### 9.30 pm Award ceremony with the 25 winning Clubs

Gala-Evening with music and show at the Movie Theatre Astra, Viale della Repubblica, 20 in Gabicce Mare.  
Special Guests: Sport-Champions, Journalists; with Music and Show

## 29<sup>me</sup> Semaine cyclotouriste internationale à la Mer

### Vendredi, 10. April 2009

Inscription au Palazzo del Turismo à Gabicce Mare De 15 à 19.30 heures et de 21.30 à 22.30 heures.

### Samedi, 11. April 2009

9.00h départ de la course cyclotouriste de Gabicce Mare par Montecalvo in Foglia (65 km). Retour aux hôtels à 12.30.

### Dimanche, 12. Avril 2009

9.30h départ de la course cyclotouriste de Gabicce Mare par San Giovanni in Marignano (55 km). Retour aux hôtels à 12.50.  
21.30h Feux d'artifice à la plage à Gabicce Mare.

### Lundi, 13. Avril 2009

9.00h départ de la course cyclotouriste de Gabicce Mare par Monterado (Ancona, 120 km), avec original « Pain, porc rôti à la porchetta & desserts ». Retour aux hôtels à 13.30.

### Mardi, 14. Avril 2009

9.00h départ de la course cyclotouriste de Gabicce Mare par Morciano di Romagna (66 km). Retour aux hôtels à 12.30.  
21.00h Poisson grillé sur invitation des maîtres nageurs de la Re Mare srl, Piazza Municipio à Gabicce Mare.

### Mercredi, 15. Avril 2009

8.30h départ de la course cyclotouriste de Gabicce Mare par Savignano sul Rubicone (93 km). Retour aux hôtels à 13.30.  
21.00h Degustation chez le Restaurant panoramique «Bel Sit» à Gabicce Monte.

### Jeudi, 16. Avril 2009

9.00h départ de la course cyclotouriste de Gabicce Mare par Belvedere Fogliense (Tavullia, 65 km). Retour aux hôtels à 12.30.

### Vendredi, 17. Avril 2009

8.00h départ de la course cyclotouriste de Gabicce Mare par Bertinoro (134 km). Retour aux hôtels à 14.00.

### 21.30h Remise des prix à les 25 Sociétés gagnantes.

Soirée gala avec danses et music dans la Salle Cinéma Astra, Viale della Repubblica, 20 à Gabicce Mare.  
Hôtes de la soirée: Sportifs Champions, journalistes; avec musique et spectacle.



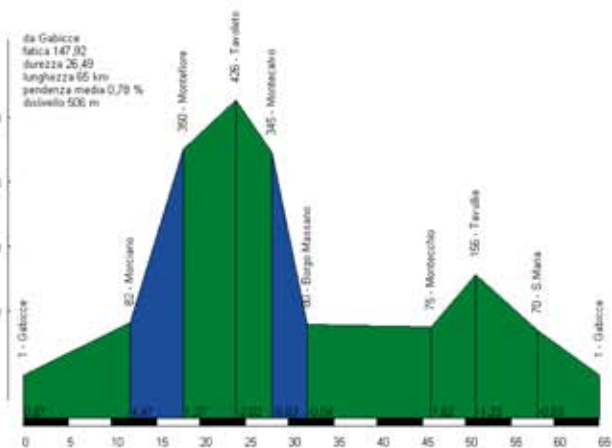
Durante la settimana il programma potrebbe essere soggetto a modifiche per ragioni indipendenti dalla volontà degli organizzatori. Sarà nostra premura comunicare le variazioni il mattino prima della partenza.

Die Organisatoren behalten sich vor, eventuelle vom Willen der Organisatoren unabhängige Programmänderungen jeweils am Morgen vor dem Start bekanntzugeben.

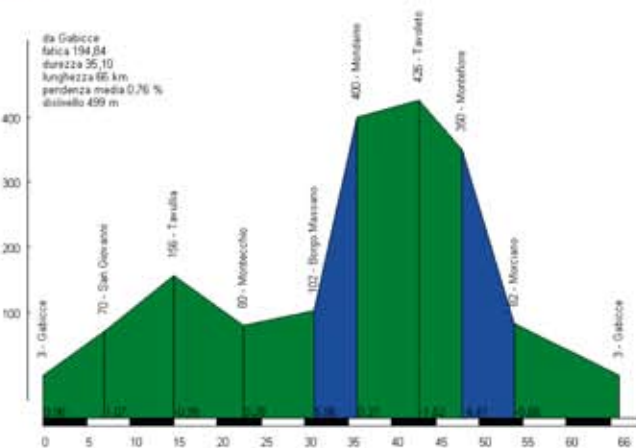
There may be changes to the program during the week for reasons that are beyond the organizer's control. Any changes will be announced the morning before departure.

Le programme pourrait être modifié pendant la semaine pour des raisons indépendantes de la volonté des organisateurs. Les variations éventuellement apportées seront donc communiquées le matin avant le départ.

### Montecalvo in Foglia, 65 km



### Morciano di Romagna, 66 km



### Savignano sul Rubicone, 93 km



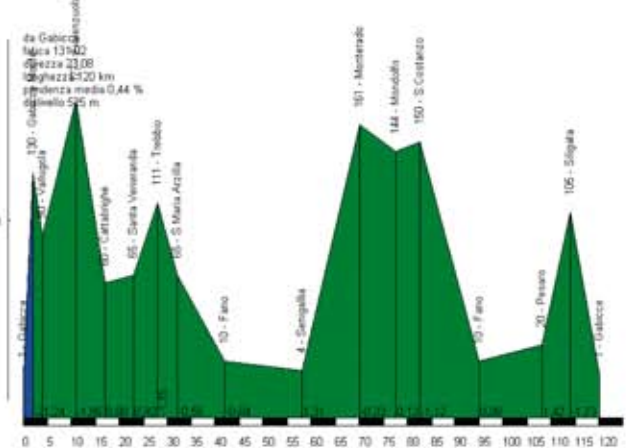
### San Giovanni in Marignano, 55 km



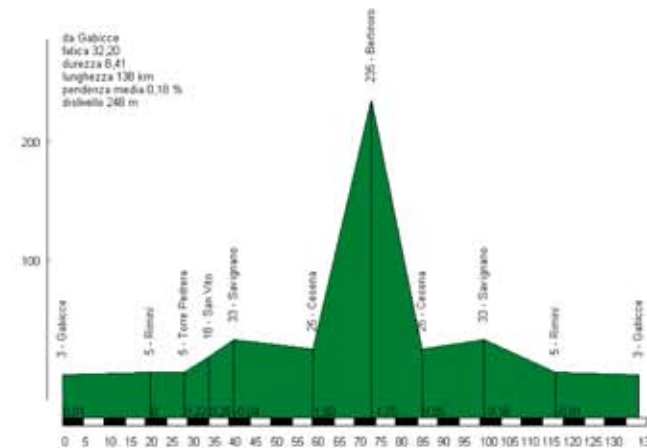
### Belvedere Fogliense, 65 km



### Monterado, 120 km



### Bertinoro, 134 km



**CASCO: TASSATIVAMENTE OBBLIGATORIO.**

QUOTE DI PARTECIPAZIONE: la quota di iscrizione alla cicloturistica, per un periodo non inferiore a sette giorni, è di euro € **60,00 (quota speciale per gli hotel Associati)** e comprende: assistenza meccanica, medico-sanitaria, oggetto ricordo. È possibile partecipare alle passeggiate cicloturistiche giornalmente versando una quota di € 20,00 **IMPORTANTE:** Si fa presente che la manifestazione non è una corsa competitiva; la Settimana Cicloturistica Internazionale è un raduno cicloturistico, con partenza e arrivo in gruppo scortato dalla Polizia Stradale. La velocità massima è di 25 km/h.

**STURZHHELM: ABSOLUTE PFLICHT.**

TEILNAHMEGEBÜHR: die Teilnahmegebühr f. 7 Tage beträgt € **60,00 (Sonderpreis f. Hotels Mitglieder d. Hotelverbands)** einschließl. Pannenhilfe, ärztlicher Betreuung u. Andenken. Es besteht die Möglichkeit, tageweise an den Ausflügen mit einem Betrag von € 20,00 teilzunehmen. **ACHTUNG:** Wir weisen darauf hin, dass es sich bei der Veranstaltung nicht um ein Wettrennen handelt. Die Internationale Radtouristikwoche ist ein Radtouristiktreffen; d.h. Start und Ankunft erfolgen gemeinsam in der Gruppe, die von der Straßenverkehrspolizei begleitet wird. Die Höchstgeschwindigkeit beträgt 25 km/Std.

**CRASH HELMET: MUST BE WORN.**

ENTRY FEE: the entry fee to the Bicycle Touring Week is € **60,00 (special fee for hotels members of the Hotel Association)**. This amount includes the technical assistance, medical care and souvenir. It is possible to participate in the daily touring rides by paying € 20,00 **IMPORTANT:** please note that "International Bicycle Touring Week" is a non-competitive event, a bicycle touring meeting with the start and finish within the group, escorted by the Traffic Police. The speed limit is 25 km/h.

**CASQUE: FORMELLEMENT OBLIGATOIRE.**

DROITS D'INSCRIPTION: les droits d'inscription à la Semaine Cyclotouriste s'élèvent à € **60,00 (droit spécial pour les hôtels associés à l'Association des Hôteliers)** et ils comprennent l'assistance technique, médicale et sanitaire et le souvenir. Il est possible de participer aux promenades cyclotouristes quotidiennes en payant un montant de € 20,00 **IMPORTANT:** A remarquer que la manifestation n'est pas une "vraie" compétition, en effet la "Semaine Cyclotouriste Internationale" est un meeting cyclotouriste, avec le départ et l'arrivée en groupe, escorté par la Police de la Route. La vitesse maximum est de 25 km/h.



[www.gabiccemareturismo.com](http://www.gabiccemareturismo.com)  
[info@gabiccemareturismo.com](mailto:info@gabiccemareturismo.com)

[www.prolocomontecalvoinfoitalia.it](http://www.prolocomontecalvoinfoitalia.it)  
[www.comune.san-giovanni-in-marignano.rn.it](http://www.comune.san-giovanni-in-marignano.rn.it)  
[www.comune.monterado.an.it](http://www.comune.monterado.an.it)  
[www.morciano.org](http://www.morciano.org)  
[www.comune.savignano-sul-rubicone.fo.it](http://www.comune.savignano-sul-rubicone.fo.it)  
[www.comuneditavullia.it](http://www.comuneditavullia.it)  
[www.comune.berlinoro.fo.it/turismo](http://www.comune.berlinoro.fo.it/turismo)

**Hotel & Residence  
Information**

Viale della Vittoria  
c/o Palazzo del Turismo

61011 Gabicce Mare (PU)

Tel. +39 0541 953600  
Fax +39 0541 834517



GRUPPO IREAS - AUTONOST



*Il piacere di guidarsi!*

Fano via Gualdini, 3 Tel. 0771.400827  
Fano viale Poiana, 139 Tel. 0771.804845

